

Allgemeine Veranstaltungsteilnahmebedingungen biosaxony e.V. und leap:up GmbH

Allgemeine Teilnahmebedingungen für die Teilnahme an Veranstaltungen des biosaxony e.V. und der leap:up GmbH („AVB“)	
<p>Der biosaxony e.V. (nachfolgend „biosaxony“) ist das sächsische Cluster für Biotechnologie, Medizintechnik und Gesundheitswirtschaft. Zu seinen Mitgliedern zählen Unternehmen, wissenschaftliche Einrichtungen sowie Interessenvertreter und Zulieferbetriebe der Branche.</p> <p>Aufgaben des Clusters sind u.a. die Initiierung von Projekten zwischen Wirtschaft und Wissenschaft, die Vermittlung von Services und Know-how sowie die Darstellung regionaler Kompetenzen, um den wertschöpfenden Ausbau dieser Querschnittstechnologien zu unterstützen und die Wirtschaftsregion Sachsen zu stärken. Viele dieser Leistungen übernimmt die leap:up GmbH als operative Gesellschaft von biosaxony (leap:up GmbH und biosaxony zusammen nachfolgend „Veranstalter“). Zur Erfüllung dieser Zwecke organisiert der Veranstalter unter anderem Veranstaltungen.</p>	
§ 1	Geltungsbereich
(1)	Diese AVB gelten für sämtliche Kurse, Seminare, Webinare und sonstige Veranstaltungen, die durch den Veranstalter angeboten bzw. organisiert werden, sowie für alle in diesem Zusammenhang anfallenden weitere Leistungen des Veranstalters (nachfolgend gemeinsam „ Veranstaltungen “).
(2)	Der Veranstalter und der Vertragspartner (nachfolgend „ Teilnehmer “) werden im nachfolgenden auch zusammen als „ Parteien “ oder Einzelnen als „ Partei “ bezeichnet.
(3)	Diese AVB gelten in der zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses gültigen Fassung.
(4)	<p>Diese AVB gelten ausschließlich. Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen des Teilnehmers werden nur dann und insoweit Vertragsbestandteil, als der Veranstalter ihrer Geltung ausdrücklich schriftlich zugestimmt hat.</p> <p>Dieser Zustimmungsvorbehalt gilt in jedem Fall, beispielsweise auch dann, wenn der Teilnehmer im Rahmen der Anmeldung auf seine Allgemeine Geschäftsbedingungen verweist und der Veranstalter dem nicht ausdrücklich widerspricht. Gesetzliche Formvorschriften und weitere Nachweise bleiben unberührt.</p>

General Terms and Conditions for Participation in Events organized by biosaxony e.V. and leap:up GmbH (“GTC”)	
<p>biosaxony e.V. (hereafter referred to as “biosaxony”) is the Saxon cluster for biotechnology, medical technology and the healthcare industry. Its members include companies, scientific institutions, as well as stakeholders and suppliers in the industry.</p> <p>The cluster's tasks include initiating projects between industry and science, providing services and know-how, and presenting regional expertise in order to support the value-adding expansion of these cross-sectional technologies and to strengthen Saxony as an economic region. Many of these services are provided by the leap:up GmbH as the operating company of biosaxony (leap:up GmbH and biosaxony together hereinafter referred to as “Organizer”). To fulfill these purposes, the Organizer organizes, among other things, events.</p>	
§ 1	Scope
(1)	These GTCs apply to all courses, seminars, webinars and other events offered or organized by Organizer, as well as to all other services provided by Organizer in this context (hereinafter collectively referred to as “ Event ”).
(2)	Organizer and the contractual partner (hereinafter referred to as the “ Participant ”) are hereinafter also collectively referred to as the “ Parties ” or individually as a “ Party ”.
(3)	These GTC shall apply in the version valid at the time of the Conclusion of Contract.
(4)	<p>These GTC apply exclusively. Any of the Participant's general terms and conditions that differ from, contradict, or supplement these GTC shall only become part of the Contract if and to the extent that Organizer has expressly agreed to them in writing.</p> <p>This reservation of consent shall apply in any case, for example even if the Participant refers to his general terms and conditions within the scope of Registration and Organizer does not expressly object to them.</p>

Allgemeine Veranstaltungsteilnahmebedingungen biosaxony e.V. und leap:up GmbH

§ 2	Vertragsschluss
(1)	Der Veranstalter stellt auf der eigenen Homepage (www.leap-up.com) oder per E-Mail, Informationsmaterialien für die geplanten Veranstaltungen zur Verfügung (nachfolgend „ Informationsmaterialien “).
(2)	Der Teilnehmer kann über die Homepage oder per E-Mail einen Antrag auf Teilnahme an der gewünschten Veranstaltung (inkl. etwaiger Zusatzleistungen) stellen (nachfolgend „ Anmeldung “).
(3)	Die Anmeldung muss mindestens vierzehn (14) Tage vor der Veranstaltung erfolgen (nachfolgend „ Anmeldefrist “), sofern die Informationsmaterialien keine abweichende Frist vorsehen. Hinsichtlich der Einhaltung der Anmeldefrist ist der Eingang der Anmeldung bei dem Veranstalter maßgeblich.
(4)	Der Vertrag zur Teilnahme an der gewünschten Veranstaltung (nachfolgend „ Vertrag “) kommt durch die schriftliche Bestätigung der Anmeldung durch den Veranstalter (nachfolgend „ Anmeldebestätigung “) zustande (nachfolgend „ Vertragsschluss “), wobei eine E-Mail ausreichend ist. Zur Klarstellung: Eine Pflicht zur Annahme der Anmeldung durch den Veranstalter besteht nicht.
(5)	Sollte eine Anmeldung nicht berücksichtigt werden können, wird dies rechtzeitig mitgeteilt.
§ 3	Leistungsumfang
(1)	Der Veranstalter verpflichtet sich die angebotene Veranstaltung im vereinbarten Zeitraum und am vereinbarten Ort durchzuführen (Dienstleistung). Der Veranstalter setzt für die Veranstaltung geeignetes Personal ein.
(2)	Der konkrete Umfang der Veranstaltung ergibt sich aus den Informationsmaterialien, sowie ggf. aus weiteren Angaben auf der Veranstaltungswebseite, in den Anmeldeformularen und in der Anmeldebestätigung des Veranstalters. Bei Widersprüchen zwischen den vorstehenden Informationsquellen sind die Inhalte der Anmeldebestätigung maßgeblich.

§ 2	Conclusion of Contract
(1)	The Organizer provides information material for the planned Events on its own homepage (www.leap-up.com) or by e-mail (hereinafter referred to as “ Information Material ”).
(2)	The Participant can apply to participate in the desired Event (including any additional services) via the homepage or by e-mail (hereinafter referred to as “ Registration ”).
(3)	Registration must be made at least fourteen (14) days prior to the event (hereinafter referred to as the “ Registration Deadline ”), unless the Information Materials specify a different deadline. The date of receipt of the Registration by the Organizer shall be the determining factor in determining compliance with the Registration Deadline.
(4)	The contract for participation in the desired Event (hereinafter referred to as the “ Contract ”) shall be concluded upon written confirmation of Registration by the Organizer (hereinafter referred to as the “ Registration Confirmation ”) (hereinafter referred to as the “ Conclusion of Contract ”), whereby an e-mail shall suffice. For the avoidance of doubt: The Organizer is under no obligation to accept Registration.
(5)	Should a Registration not be considered, this will be communicated in good time.
§ 3	Scope of Services
(1)	The Organizer is obliged to carry out the offered Event in the agreed period and at the agreed location (service). The Organizer shall deploy suitable personnel for the Event.
(2)	The specific scope of the Event is set out in the Information Materials and, where applicable, in further information on the Event website, in the registration forms and in the Registration Confirmation from the Organizer. In the event of contradictions between the above sources of information, the contents of the Registration Confirmation shall prevail.

Allgemeine Veranstaltungsteilnahmebedingungen biosaxony e.V. und leap:up GmbH

(3)	Solange die Konzeption der Veranstaltung nicht wesentlich beeinträchtigt wird, ist der Veranstalter berechtigt die Veranstaltung zu ändern. Dies betrifft insbesondere den Austausch von Dozenten (sofern äquivalent) oder Verschiebungen im Ablaufplan. Über die jeweiligen Änderungen wird der Teilnehmer rechtzeitig informiert. .	(3)	As long as the concept of the Event is not significantly affected, the Organizer is entitled to change the Event. This applies in particular to the replacement of lecturers (provided they are equivalent) or changes in the schedule. Participants will be informed of any changes in a timely manner.
(4)	Änderungen des vereinbarten Leistungsumfangs durch den Veranstalter sind zulässig, wenn nicht die Vereinbarung der Änderung oder Abweichung unter Berücksichtigung der Interessen des Veranstalters für den Teilnehmer unzumutbar ist.	(4)	The Organizer is permitted to make changes to the agreed scope of services if the agreement of the change or deviation is unreasonable for the Participant, taking into account the interests of the Organizer.
§ 4	Preise, Rechnungslegung und Zahlungsbedingungen	§ 4	Prices, Invoicing and Payment Terms
(1)	Alle Preise verstehen sich in EUR zzgl. der jeweils geltenden gesetzlichen Umsatzsteuer.	(1)	All prices are in EUR plus the applicable statutory sales tax.
(2)	Die vereinbarten Preise gelten nur für den in der Anmeldebestätigung aufgeführten Veranstaltungsinhalt. Darüberhinausgehende Leistungen werden gesondert berechnet.	(2)	The agreed prices apply only to the Event content listed in the Registration Confirmation. Any additional services will be charged separately.
(3)	Die Bezahlung erfolgt sofort nach Erhalt der Rechnung.	(3)	Payment shall be made immediately upon receipt of the invoice.
(4)	Der Teilnehmer hat ein Aufrechnungsrecht nur wegen rechtskräftig festgestellter oder unbestrittener Gegenforderungen.	(4)	The Participant shall only be entitled to set-off in the event of legally established or undisputed counterclaims.
(5)	Mit Ablauf der Zahlungsfrist nach § 4 (3) kommen Teilnehmer, die Unternehmer nach § 14 BGB sind und den Vertrag im Rahmen ihrer gewerblichen oder selbstständigen beruflichen Tätigkeit schließen, (ohne Mahnung) in Verzug. In diesem Fall ist der ausstehende Rechnungsbetrag in Höhe des jeweils geltenden gesetzlichen Verzugszinssatzes zu verzinsen. Die Geltendmachung von weitergehenden Verzugschäden bleibt unberührt.	(5)	Upon expiry of the payment period in accordance with § 4 (3), Participants who are entrepreneurs in accordance with § 14 BGB (German Civil Code) and who conclude the Contract within the scope of their commercial or independent professional activity shall be in default (without the necessity of a reminder). In this case, interest shall be paid on the outstanding invoice amount at the statutory default interest rate applicable from time to time. The assertion of further claims for damages caused by default shall remain unaffected.
(6)	Zahlungen des Teilnehmers werden stets auf die ältesten fälligen Rechnungsposten zuzüglich der darauf aufgelaufenen Verzugszinsen und Kosten angerechnet, und zwar in der Reihenfolge: Kosten, Zinsen, Hauptforderung.	(6)	Payments made by the Participant shall always be credited to the oldest due invoice items plus the accrued default interest and costs in the following order: costs, interest, principal claim.
(7)	Der Veranstalter ist berechtigt, Sicherheit oder Vorauszahlung zu verlangen, wenn begründete	(7)	The Organizer is entitled to demand a security or advance payment if there are

Allgemeine Veranstaltungsteilnahmebedingungen biosaxony e.V. und leap:up GmbH

	Zweifel an der Zahlungsfähigkeit oder Kreditwürdigkeit des Teilnehmers bestehen. Verweigert der Teilnehmer die Sicherheitsleistung oder Vorauszahlung, ist der Veranstalter berechtigt, von dem Vertrag zurückzutreten.
(8)	Der Veranstalter ist berechtigt, die Ansprüche aus den Geschäftsbeziehungen mit dem Teilnehmer an Dritte abzutreten.
§ 5	Verbraucher-Widerruf
(1)	Das nachfolgende Widerrufsrecht gilt nur für Teilnehmer, die Verbraucher im Sinne des § 13 BGB sind (nachfolgend „ Verbraucher “) und besteht daher nicht bei Verträgen, die von Unternehmern im Sinne des § 14 BGB im Rahmen ihrer gewerblichen oder selbstständigen beruflichen Tätigkeit mit dem Veranstalter geschlossen werden.
(2)	Verbraucher haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ab Vertragsschluss ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen.
(3)	Zur Ausübung des Widerrufsrechts ist die leap:up GmbH Adresse: Deutscher Platz 5c, 04103 Leipzig E-Mail: info@leap-up.com mittels einer eindeutigen Erklärung (z.B. durch Brief oder E-Mail) über den Entschluss, den geschlossenen Vertrag zu widerrufen, zu informieren. Das gilt auch, wenn es sich um eine Veranstaltung von biosaxony handelt.
(4)	Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist abgesendet wird.
(5)	Wenn der Teilnehmer einen Vertrag widerruft, hat der Veranstalter dem Teilnehmer alle Zahlungen, die der Veranstalter vom Teilnehmer erhalten hat, unverzüglich zurückzuzahlen; spätestens jedoch innerhalb von vierzehn (14) Tagen ab dem Tag, an dem die Mitteilung über den Widerruf dieses Vertrags bei dem Veranstalter eingegangen ist. Für diese Rückzahlung verwendet der Veranstalter dasselbe Zahlungsmittel, das der Teilnehmer bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt hat, es sei denn, mit dem Teilnehmer wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden dem

	reasonable doubts as to the solvency or creditworthiness of the Participant. If the Participant refuses to provide the security or make the advance payment, the Organizer is entitled to withdraw from the Contract.
(8)	The Organizer is entitled to assign claims arising from the business relationship with the Participant to third parties.
§ 5	Consumer Revocation
(1)	The following right of withdrawal applies only to Participants who are consumers within the meaning of Section 13 of the German Civil Code (hereinafter “ Consumer ”) and therefore does not apply to Contracts that are concluded by entrepreneurs within the meaning of Section 14 of the German Civil Code in the course of their commercial or independent professional activity with the Organizer.
(2)	Consumers have the right to withdraw from this Contract within fourteen days of Conclusion of Contract without stating any reasons.
(3)	To exercise the right of withdrawal, the leap:up GmbH Address: Deutscher Platz 5c, 04103 Leipzig Email: info@leap-up.com must be informed of the decision to withdraw from the concluded Contract by means of a clear declaration (e.g. by letter or email). This applies even if the event is organized by biosaxony.
(4)	To meet the revocation deadline, it is sufficient for the notification concerning the exercise of the right of revocation to be sent before the revocation period has expired.
(5)	If the Participant withdraws from a Contract, the Organizer shall reimburse the Participant for all payments the Organizer has received from the Participant without undue delay and in any event not later than fourteen (14) days from the day on which the Organizer receives the notice of withdrawal from this Contract. The Organizer will use the same means of payment for this refund as the Participant used for the original transaction, unless expressly agreed otherwise with the Participant; in no event will the Participant be charged for this repayment.

Allgemeine Veranstaltungsteilnahmebedingungen biosaxony e.V. und leap:up GmbH

	Teilnehmer wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet.
§ 6	Rücktritt und Absage von Veranstaltungen durch den Veranstalter
(1)	<p>Der Veranstalter ist berechtigt, aus wichtigem Grund vom jeweiligen Vertrag zurückzutreten. Ein wichtiger Grund liegt für den Veranstalter insbesondere vor, wenn</p> <ul style="list-style-type: none"> • der Teilnehmer oder dessen Nutzungsrechte schwerwiegend oder trotz Abmahnung durch den Veranstalter wiederholt gegen diese AVB oder sonstige vertragliche Verpflichtungen verstoßen haben, • der Teilnehmer trotz Mahnung mit der Zahlung der Rechnung für die jeweilige Veranstaltung in Rückstand ist, oder • wenn der Teilnehmer einen Antrag auf Eröffnung des Insolvenzverfahrens stellt, das Insolvenzverfahren über das Vermögen des Teilnehmers eröffnet ist oder die Eröffnung mangels Masse abgelehnt wird.
(2)	<p>Aus dringlichen Gründen kann der Veranstalter mit einer angemessenen Frist die Veranstaltung absagen. Im Fall der Absage der Veranstaltung informiert der Veranstalter den Teilnehmer rechtzeitig über die Absage. Der Veranstalter erstattet die geleistete Zahlung innerhalb von vierzehn (14) Tagen in voller Höhe zurück. Sonstige Kosten des Teilnehmers werden nicht erstattet.</p>
(3)	<p>Der Veranstalter ist berechtigt, Teilnehmer von der weiteren Teilnahme der Veranstaltung auszuschließen, wenn diese den Ablauf der Veranstaltung nicht nur unerheblich stören, oder durch ihr Verhalten eine Gefahr für Leib und Leben oder Eigentum begründen.</p>
(4)	<p>Etwaige Schadensersatzansprüche des Veranstalters bleiben von den vorstehenden Regelungen unberührt.</p>
§ 7	Stornierung durch Teilnehmer
(1)	<p>Der Teilnehmer kann bis zum Ablauf der Anmeldefrist und ohne Nennung von Gründen schriftlich (per Brief oder E-Mail) kostenfrei seine Teilnahme an der Veranstaltung stornieren.</p>

§ 6	Withdrawal and Cancellation of Events by the Organizer
(1)	<p>The Organizer is entitled to withdraw from the respective Contract for good cause. For the Organizer, good cause exists in particular if</p> <ul style="list-style-type: none"> • the Participant or his/her beneficiaries have seriously or repeatedly violated these GTC or other contractual obligations despite warnings by the Organizer, • the Participant is in arrears with the payment of the invoice for the respective Event despite a reminder, or • if the Participant files for bankruptcy, bankruptcy proceedings are opened against the assets of the Participant, or the opening of bankruptcy proceedings is rejected due to lack of assets.
(2)	<p>The Organizer may cancel the Event for good cause, giving reasonable notice. In the event of cancellation of the Event, the Organizer will notify the Participant of the cancellation in good time. The Organizer will refund the full payment made within fourteen (14) days. Other costs incurred by the Participant will not be reimbursed.</p>
(3)	<p>The Organizer is entitled to exclude Participants from further participation in the Event if they disrupt the course of the Event to a significant extent or pose a danger to life and limb or property as a result of their behavior.</p>
(4)	<p>Any claims for damages by the Organizer shall remain unaffected by the above provisions.</p>
§ 7	Cancellation by Participants
(1)	<p>Participants may cancel their participation in the Event in writing (by letter or email) free of charge up to the Registration Deadline and without stating a reason.</p>

Allgemeine Veranstaltungsteilnahmebedingungen biosaxony e.V. und leap:up GmbH

(2)	Bei Stornierung durch den Teilnehmer nach Ablauf der Anmeldefrist ist der Veranstalter berechtigt, die angemessene Schadenspauschale nach § 7 (3) zu verlangen, sofern dies nicht anders in den Informationsmaterialien geregelt ist. Darüber hinaus ist der Veranstalter berechtigt, den tatsächlichen Ausfallschaden gegenüber dem Teilnehmer geltend zu machen, wobei die Schadenspauschale nach § 7 (3) hierauf anzurechnen ist.
(3)	Bei einer Stornierung durch den Teilnehmer nach Ablauf der Anmeldefrist erfolgt eine Erstattung wie folgt: <ul style="list-style-type: none"> • Bei Stornierung innerhalb von sieben (7) bis vierzehn (14) Tagen vor dem Veranstaltungsbeginn wird die Teilnahmegebühr in Höhe von 50 % erstattet. • Bei Stornierung innerhalb von sieben (7) Tagen vor dem Veranstaltungsbeginn erfolgt keine Erstattung.
(4)	Abweichend von dem Vorstehenden gilt für kostenlose, aber anmeldungspflichtige Veranstaltungsformate des Veranstalters, dass der Teilnehmer bis zu vierundzwanzig (24) Stunden vor Veranstaltungsbeginn seine Teilnahme kostenfrei absagen kann. Erscheint der Teilnehmer ohne vorherige Absage nicht, so wird eine Organisationsgebühr von EUR 25,00 erhoben.
(5)	Der Teilnehmer hat in jedem Fall das Recht nachzuweisen, dass dem Veranstalter ein Schaden nicht oder nicht in der Höhe der vorstehenden Pauschalen entstanden ist.
(6)	Das Recht auf Teilnahme an der Veranstaltung ist nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung des Veranstalters übertragbar. Der Name des Vertreters ist dem Veranstalter mindestens fünf (5) Werktage vor Veranstaltungsbeginn mitzuteilen. Die Übertragung erfolgt in der Regel kostenlos.
(7)	Veränderungen der Veranstaltung, insbesondere solche nach § 3 (3), berechtigen weder zum Rücktritt vom Vertrag noch zur Minderung der Teilnahmegebühren.
§ 8	Haftung
(1)	Der Veranstalter haftet für Schäden im Zusammenhang mit der Durchführung von Veranstaltungen nur im Fall von Vorsatz oder grober

(2)	In the event of cancellation by the Participant after the expiry of the Registration Deadline, the Organizer is entitled to demand the appropriate flat-rate compensation in accordance with § 7 (3), unless otherwise stipulated in the Information Materials. In addition, the Organizer is entitled to claim the actual loss incurred from the Participant, whereby the flat-rate compensation in accordance with § 7 (3) is to be credited against this.
(3)	If a Participant cancels after the Registration Deadline, a refund will be made as follows: <ul style="list-style-type: none"> • If a cancellation is made within seven (7) to fourteen (14) days prior to the start of the Event, 50% of the participation fee will be refunded. • If a cancellation is made within seven (7) days prior to the start of the Event, no refund will be made.
(4)	Notwithstanding the above, the following applies to Event formats of the Organizer that are free of charge but subject to registration: Participants may cancel their participation free of charge up to twenty-four (24) hours prior to the start of the Event. If a Participant does not show up without cancelling in advance, an organizational fee of EUR 25.00 will be charged.
(5)	In any case, the Participant has the right to prove that the Organizer has not incurred any damage or damage that is lower than the above flat rates.
(6)	The right to participate in the Event is transferable only with the prior written consent of the Organizer. The name of the representative must be provided to the Organizer at least five (5) business days prior to the start of the Event. Transfer is usually free of charge.
(7)	Any changes to the Event, in particular those pursuant to § 3 (3), shall not entitle the Participant to withdraw from the contract or to a reduction in the participation fees.
§ 8	Liability
(1)	The Organizer shall be liable without limitation for damages in connection with the execution of Events only in the event of intent

Allgemeine Veranstaltungsteilnahmebedingungen biosaxony e.V. und leap:up GmbH

	Fahrlässigkeit sowie im Falle der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit unbeschränkt.
(2)	Bei der einfach fahrlässig verursachten Verletzung von Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglichen und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertrauen darf („ Kardinalpflichten “), ist die Haftung des Veranstalters auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, es sei denn, es handelt sich um Schadenersatzansprüche des Teilnehmers aus einer Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit.
(3)	Für alle weiteren Fälle ist die Haftung ausgeschlossen.
(4)	Die vorstehenden Haftungsausschlüsse und -beschränkungen gelten <ul style="list-style-type: none"> gleich aus welchem Rechtsgrund, insbes. aus Unmöglichkeit, Verzug, Vertragsverletzung, Verletzung von Pflichten bei Vertragsverhandlungen und unerlaubter Handlung. in gleichem Umfang zugunsten der Organe, gesetzlichen Vertreter, Angestellten und sonstigen Erfüllungsgehilfen des Veranstalters.
§ 9	Geheimhaltung, Datenschutz
(1)	Bei den Veranstaltungen werden Fotos, Videos oder sonstige audiovisuelle Aufnahmen für die Eigenwerbung des Veranstalters gemacht. Es handelt sich hierbei um Aufnahmen, die die Gesamtheit der Veranstaltung spiegeln, bei der einzelne Teilnehmer ggf. zu erkennen sein können. Mit der Anmeldung gibt der Teilnehmer sein Einverständnis zur Erstellung und Nutzung von Fotos, Videos oder sonstigen audiovisuellen Dokumentationen der Veranstaltung.
(2)	Soweit der Teilnehmer personenbezogene Daten an den Veranstalter übermittelt, verarbeitet der Veranstalter diese nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere entsprechend den Regelungen der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG). Die personenbezogenen Daten werden durch angemessene technische und organisatorische Maßnahmen gemäß Art. 32 DSGVO geschützt. Alle durch die Teilnehmer an den Veranstalter übermittelten Informationen werden mit größter Vertraulichkeit behandelt. Die Mitarbeiterinnen und

	or gross negligence, as well as in the event of loss of life, physical injury or health impairment.
(2)	In the case of a breach of obligations caused by simple negligence, the fulfillment of which is essential for the proper execution of the Contract and on the observance of which the contractual partner may regularly rely (“Cardinal Obligations”), the liability of the Organizer is limited to the contract-typical, foreseeable damage, unless it is a matter of claims for damages by the Participant arising from injury to life, limb or health.
(3)	Liability is excluded for all other cases.
(4)	The above exclusions and limitations of liability shall apply <ul style="list-style-type: none"> regardless of the legal basis, in particular due to impossibility, default, breach of contract, breach of obligations in contract negotiations and tort. to the same extent in favor of the organs, legal representatives, employees and other agents of the Organizer.
§ 9	Confidentiality, Data Protection
(1)	Photos, videos or other audiovisual recordings are made at the events for self-promotion by the Organizer. These are recordings that reflect the entirety of the Event, in which individual Participants may be recognizable. By registering, the Participant gives his consent to the creation and use of photos, videos or other audiovisual documentation of the Event.
(2)	Insofar as the Participant transmits personal data to the Organizer, the Organizer processes these data in accordance with the applicable statutory provisions, in particular in accordance with the provisions of the General Data Protection Regulation (GDPR) and the German Federal Data Protection Act (BDSG). Personal data is protected by appropriate technical and organizational measures in accordance with Art. 32 DSGVO. All information provided by the Participant to the Organizer will be treated with the utmost confidentiality. The

Allgemeine Veranstaltungsteilnahmebedingungen biosaxony e.V. und leap:up GmbH

	Mitarbeiter des Veranstalters sind dem Datengeheimnis verpflichtet. Die Details sind der Datenschutzerklärung des Veranstalters zu entnehmen.
(3)	Die Titel, Werbe- und Informationsmedien, Konzeption, Inhalte und Methoden zur Planung, Durchführung und Kontrolle der Veranstaltung, sowie die in der Veranstaltung ausgehändigten Teilnehmerunterlagen/Materialien, egal ob Digital oder Print, sind geistiges Eigentum des Veranstalters und dessen Partnern. Alle Rechte hierfür liegen bei dem Veranstalter bzw. bei dem jeweiligen Partner. Die in der Veranstaltung oder im Nachgang zu der Veranstaltung dem Teilnehmer überlassenen Teilnehmerunterlagen/Materialien sind ausschließlich für dessen persönlichen Gebrauch bestimmt.
§ 10	Schlussbestimmungen
(1)	<p>Rechtserhebliche Erklärungen und Anzeigen des Teilnehmers in Bezug auf den Vertrag (z.B. Fristsetzungen, Rücktritt oder Minderung), sind grundsätzlich schriftlich, das heißt in Schrift- oder Textform (z.B. Brief, E-Mail oder Telefax) abzugeben. Gesetzliche Formvorschriften und weitere Nachweise, insbesondere bei Zweifeln über die Legitimation des Erklärenden, bleiben unberührt.</p> <p>Im Einzelfall getroffene, individuelle Vereinbarungen mit dem Teilnehmer (einschließlich Nebenabreden, Ergänzungen und Änderungen) haben jedoch in jedem Fall Vorrang vor diesen AVB. Für den Inhalt derartiger Vereinbarungen ist, vorbehaltlich des Gegenbeweises durch den Teilnehmer, ein schriftlicher Vertrag bzw. die schriftliche Bestätigung des Veranstalters maßgebend.</p>
(2)	Sollte eine Bestimmung dieser AVB ganz oder teilweise nichtig sein oder werden, oder sollte sich eine Lücke in diesen AVB herausstellen, wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Den Parteien ist die Rechtsprechung des Bundesgerichtshofs bekannt, wonach eine salvatorische Erhaltungsklausel lediglich die Beweislast umkehrt. Es ist jedoch der ausdrückliche Wille der Parteien, die Wirksamkeit der übrigen Vertragsbestimmungen unter allen Umständen aufrechtzuerhalten und damit § 139 BGB insgesamt abzubedingen.
(3)	Für diese AVB und die Vertragsbeziehung zwischen dem Veranstalter und dem Teilnehmer gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter <u>Ausschluss</u> internationalen

	employees of the Organizer are bound to data secrecy. The details can be found in the data protection declaration of the Organizer.
(3)	The titles, advertising and information media, conception, content and methods for planning, implementing and controlling the Event, as well as the Participant documents/materials handed out at the Event, whether digital or print, are the intellectual property of the Organizer and its partners. All rights are reserved by the Organizer and/or the respective partner. The documents/materials provided to the Participant during or after the event are intended solely for the Participant's personal use.
§ 10	Final Provisions
(1)	<p>Legally relevant declarations and notifications by the Participant in relation to the Contract (e.g. setting of deadlines, notification of defects, withdrawal or reduction) must be made in writing, i.e. in written or text form (e.g. letter, e-mail or fax). Statutory formal requirements and further evidence, in particular in the event of doubts about the legitimacy of the declaring Party, shall remain unaffected.</p> <p>However, individual agreements made with the Participant in individual cases (including collateral agreements, supplements and amendments) shall in any case take precedence over these GTC. Subject to proof to the contrary by the Participant, the content of such agreements shall be governed by a written contract or written confirmation by the Organizer.</p>
(2)	Should a provision of these GTC be or become invalid in whole or in part, or should a loophole be found in these GTC, this shall not affect the validity of the remaining provisions. The Parties are aware of the case law of the Federal Court of Justice, according to which a severability clause merely reverses the burden of proof. However, it is the express intention of the Parties to maintain the validity of the remaining contractual provisions under all circumstances and thus to waive Section 139 BGB in its entirety.
(3)	These GTC and the contractual relationship between the Organizer and the Participant shall be governed by the law of the Federal Republic of Germany to the exclusion of

Allgemeine Veranstaltungsteilnahmebedingungen biosaxony e.V. und leap:up GmbH

	Einheitsrechts, insbesondere des UN-Kaufrechts (CISG).		international uniform law, in particular the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).
(4)	Werktage im Sinne dieser AVB sind Montag bis Freitag exkl. gesetzlicher Feiertage im Freistaat Sachsen.	(4)	Working days within the meaning of these GTC are Monday to Friday excluding public holidays in the Free State of Saxony.
(5)	Dieser Vertragstext soll nach deutschem Rechtsverständnis ausgelegt werden. Im Falle von Abweichungen zwischen der deutschen und der englischen Fassung hat die deutsche Fassung Vorrang.	(5)	This contract text shall be interpreted in accordance with German law. In the event of any discrepancies between the German and English versions, the German version shall take precedence.
(6)	Ausschließlicher Gerichtsstand für alle etwaigen Streitigkeiten aus der Geschäftsbeziehung ist Leipzig, sofern die Teilnehmer Kaufleute, juristische Personen des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliche Sondervermögen sind. Zwingende gesetzliche Bestimmungen über ausschließliche Gerichtsstände bleiben von dieser Regelung unberührt.	(6)	The exclusive place of jurisdiction for any disputes arising from the business relationship between the Organizer and Participants who are merchants, legal entities under public law or special funds under public law shall be Leipzig. Mandatory statutory provisions on exclusive places of jurisdiction remain unaffected by this provision.
(7)	Hinweise auf die Geltung gesetzlicher Vorschriften haben nur klarstellende Bedeutung. Auch ohne eine derartige Klarstellung gelten daher die gesetzlichen Vorschriften, soweit sie in diesen AVB nicht unmittelbar abgeändert oder ausdrücklich ausgeschlossen werden.	(7)	References to the application of statutory provisions are for the purposes of clarification only. Even without such clarification, the statutory provisions shall therefore apply unless they are directly modified or expressly excluded in these GTC.